MALTA

TRIBUNAL GHAL TALBIET ZGHAR

GUDIKATUR DR. JOSEPH S. REFALO

Seduta tat-30 ta' Gunju, 2006

Talba Numru. 379/2004

Joseph Camilleri
vs
Dr. Patrick Spiteri f'ismu proprju u ghan-nom u in rappresentanza ta' Foresight Holdings Limited

It-Tribunal,

Ra l-avviz fl-ismijiet premessi prezentat fit-13 ta' Frar, 2004, fejn intalab il-hlas ta' elf lira Maltija (Lm1000.00), liema somma kienet dovuta fil-15 ta' Awissu, 2003 u dan skond ftehim anness mal-avviz u mmarkat bhala Dok.JC1 illi kien gie ffirmat quddiem in-Nutar Dr. Anthony Abela fis-27 ta' Ottubru, 1997 bejn il-konvenut u l-mejjet Bartolomeo sive Bertu Camilleri, li tieghu l-attur huwa l-eredi, liema ftehim kien rega gie imgedded ghal hames snin ohra fit-12 t'Awissu, 2002.
Bl-ispejjez, inkluzi dawk tal-ittra ufficjali tas-26 ta' dicembru, 2003, u bl-imghax kontra l-konvenut ingunt ghas-subizzjoni.

Ra r-risposta tal-konvenut pro et noe prezentata fis-27 ta' Jannar, 2005, fejn intqal illi l-attur ghandu jipprova t-titolu tieghu.
Bla pregudizzju, illi t-talbiet attrici huma nfondati fil-fatt u fid-dritt u jridu jigu michuda bl-ispejjez kontra l-istess attur.
Ra l-eccezzjonijiet ulterjuri sollevati fl-10 ta' Mejju, 2005, fejn intqal :
i. Illi skond il-kuntratt l-elf lira fis-sena ma kienetx dovuta bhala rigal jew bhala annuwita izda kienet dovuta bhala kumpens, u dana ghat-telf ta' xoghol u qliegh li Bartolomeo Camilleri kien ser isofri.
ii. Illi ghalhekk wara il-mewt ta' Bartolomeo Camilleri l-ammont kien ikun dovut biss jekk min jiret kien ser isofri telf ta' xoghol u qliegh u dan kien ikun soffert biss jekk min wirtu jahdem ta' bidwi u kellu titolu validu fil-ligi biex jahdem dak l-art.
iii. Illi t-talbiet attrici, ghalhekk, huma nfondati sakemm dawn il-fatti ma jintwerewx.

Semgha x-xhieda ta' Joseph Camilleri, Dr Patrick Spiteri. Ha konjizzjoni tad-dokumenti esebiti u tac-cirkostanzi kollha tal-kaz. Semgha lid-difensuri tal-partijiet jittrattaw il-kaz.

Ikkunsidra :
1. Ra l-verbal tas-26 ta' Mejju, 2005 li fih l-partijiet qablu illi l-pagament mitlub jirreferi ghal pagament dovut f'Awissu 2003 sa Awissu 2004.
2. Jirrizulta li l-attur bhala eredi ta' Bertu camilleri qed jippretendi s-omma a bazi ta' ftehim li sar quddiem in-Nutar Anthony Abela fis-27 ta' Ottubru, 1997, Dok.JC1, u imgedded fit-12 t'Awissu, 2002. Il-ftehim kien bejn il-konvenut u l-imsemmi Bertu Camilleri.
3. Il-konvenut qed jghid li l-attur irid jipprova t-titolu. Apparti dan qed jghid ukoll li l-ammont mitlub jirrigwarda telf ta' qliegh, mhux rigal, u ghalhekk jekk l-attur ma sofriex telf ta' xoghol u qliegh, ma jistghax jippretendi il-hlas. Jinghad ukoll li l-ammont seta jigi

biss pretiz jekk l-attur kien jahdem bhala bidwi, ghax kien biss f'tali kaz li kien ikun hemm telf ta' qliegh.

4. Il-kwostjoni tirrisolvi ruhha prinicplament dwar dak li tnizzel fl-iskrittura Dok.JC1. F'din hemm imnizzel hekk :

« Illi hu (l-konvenut) qed jiftiehem mal-utilista (Bertu Camilleri) illi b'effett immedjat, l-istess utilista jiddikjara li huwa qed jcedi kull dritt ta' lokazzjoni, pretenzjoni jew pussess fuq l-istess art b'effett immedjat u li flok kumpens ta' dana jew dritt ta' wicc ; l-istess sid (il-konvenut) qed jobbliga ruhu li jhallas lill-istess ex-utilista (Bertu) is-somma ta' elf lira (Lm1000) fis-sena matul hajtu pagabbli kull sena bil-quddiem fil-hmistax t'Awissu.

Izda f'kaz li Bartolomeo Camilleri jmut qabel ma jkunu ghaddew ghaxar snin minn tali data, allura l-istess sid (il-konvenut) jkun obbligat li jkompli jhallas dana l-ammont sa zmien ghaxar snin mill-15 t'Awwissu, 1997 lill-eredi tal-istess Bartolomeo Camilleri u dana skond ma jirrizulta mit-testment tal-istess Bartolomeo Camilleri. »

5. Il-kliem tal-iskrittura kien car. It-Tribunal mhux qed jara lok tal-applikabilita` ta' l-Art.1003 tal-Kap.16, li jipprovdi hekk:

« Meta s-sens tal-kelma ma jaqbilx ma' dak li kellhom fi hsiebhom il-partijiet kollha, kif ikun jidher car mill-pattijiet mehudin kollha flimkien, ghandha tghodd l-intenzjoni tal-partijiet. »

Ma jistghax jinghad li ma kienx car x'kellhom f'mohhom il-partijiet meta dahlu ghall-iskrittura. Ghalhekk dak il-hlas li ghandu jaghti l-konvenut lill-attur bhala eredi ta' Bartolomeo Camilleri huwa hlas dovut minflok il-kumpens, pero` irrispettivament minn telf ta' qliegh kif qed jallega il-konvenut. It-telf ta' qliegh jew rabta ma' tali ma tirrizulta minn imkien fl-skrittura. Ma kien hemm ebda kundizzjoni torbot ma tali hlas.

Huwa car li tali hlas huwa dovut ghall-perijodu ta' ghaxar snin mill-15 ta' Awissu, 1997, fil-kaz tal-mewt tal-istess Bartolomeo Camilleri. Ghalhekk il-hlas hu marbut ma' perijodu ta' zmien u mhux ma' telf ta'

qliegh. Pero` fi kwalunkwe kaz, l-istess attur kien ukoll registrat bhala bidwi, (Dok.JCii, a fol.48) anke jekk fil-hin liberu tieghu, peress li hu jahdem mal-Gvern « full time » fit-Tax Compliance Unit.

6. Dwar titolu, jirrizulta li Bartolomeo Camilleri miet fit-30 ta' Ottubru, 2003, Dok.BC1, u skond it-testment datat 21 ta' Ottubru, 1994, a fol.32 tal-process, l-eredi universali tieghu huwa l-attur Joseph Camilleri, li jigi neputih. Ir-ricerki esebiti a fol.36 sa 38 tal-process jikkonfermaw t-testment.

7. Ghalhekk mil-provi mismugha u mid-dokumenti jirrizulta biic-car li l-attur ghandu kull dritt li jitlob il-hlas imsemmi ghall-perijodu Awissu 2003 sa Awissu 2004.

Ghaldaqstant it-Tribunal qed jilqa it-talba attrici u jikkundanna lill-konvenut ihallas lill-attur is-somma ta' elf lira Maltin bl-imghaxijiet legali dovuti mill-lum, u bl-ispejjez kontra l-konvenut.

< Sentenza Finali >

--------------------------------TMIEM--------------------------------